

Nº 72 Diciembre 2000

Director

Edgar Jaramillo

Editor

Luis Eladio Proaño

Consejo Editorial

Washington Bonilla	Nelson Dávila
Lolo Echeverría	Héctor Espín
Luis Espinosa	Guadalupe Fierro
Florha Proaño	Francisco Vivanco

Consejo de Administración de CIESPAL

Presidente, Víctor Hugo Olalla,
Universidad Central del Ecuador
Paulina García de Larrea,
Ministerio de Relaciones Exteriores
Gabriel Pazmiño,
Ministerio de Educación y Cultura
Juan Centurión,

Universidad de Guayaquil
Carlos María Ocampos, OEA
Consuelo Feraud, UNESCO
Luis Espinosa, FENAPE
Florha Proaño, UNP
Washington Bonilla, AER

Asistente de Edición

Jorge Aguirre

Corrección de Texto

Manuel Mesa

Portada y diagramación

Mateo Paredes

jmparedes@andinanet.net

Impresión

Editorial QUIPUS – CIESPAL

Chasqui es una publicación de CIESPAL

Apartado 17-01-584

Quito – Ecuador

Tel.: (593-2) 506149 – 544624

Fax (593-2) 502487

e-mail: chasqui@ciespal.org.ec

web: www.comunica.org/chasqui

Registro M.I.T., S.P.I.027

ISSN 13901079

La colaboraciones y artículos firmados son responsabilidad exclusiva de sus autores y no expresan la opinión de CIESPAL.

Todos los derechos reservados.

Prohibida la reproducción total o parcial del contenido, sin autorización previa de Chasqui.

Carta a nuestros lectores

Se ha dicho insistentemente que las Escuelas y Facultades de Comunicación se oponen, por inercia o comodidad, a los cambios fundamentales que exigen las nuevas tecnologías y la globalización respecto a los contenidos de las materias que en esos centros se imparten. Miquel de Moragas Spá, investigador y profesor de la Universidad Autónoma de Barcelona, escribe sobre la necesidad y la dirección de ese cambio ineludible.

Javier Ronda Iglesias, de la Universidad de Sevilla, reflexiona en el artículo de opinión sobre el interrogante que todo periodista se plantea en algún momento de su vida profesional: ¿cuándo se debe escribir y cuándo se debe callar?, es decir, ¿existen oportunidades en las que el periodista no debe informar sobre las noticias que obtiene?

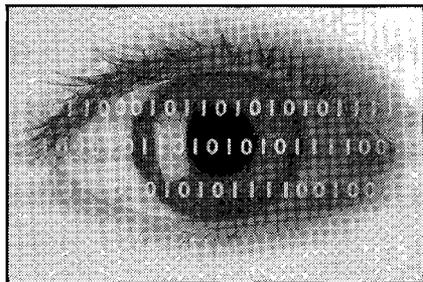
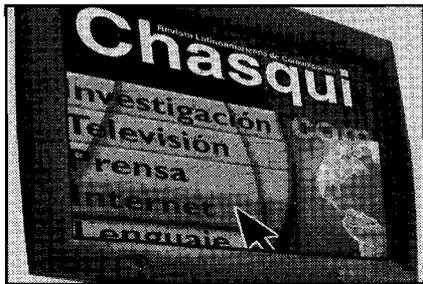
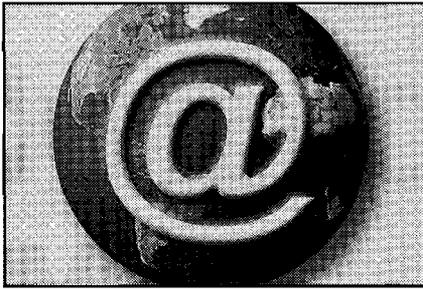
En un análisis diferente al de Enrique Maza y más ceñido a la teoría de la comunicación y la opinión pública, Irving Berlín Villafaña, de la Universidad Autónoma de Yucatán, descubre las interioridades de la campaña electoral que llevó a la Presidencia de México a Vicente Fox, poniendo fin a un predominio político de más de 70 años del Partido Revolucionario Institucionalista (PRI).

El colombiano Orlando Gómez León, aprovecha una interesante experiencia desarrollada por la televisión ecuatoriana para tratar de desentrañar la vieja cuestión de si la pantalla chica o "caja de tontos", como algunos la conocen, constituye en realidad un cementerio de la cultura.

Y respecto también a la televisión, el español Ángel Cortés Lahera desarrolla para Chasqui lo que está ocurriendo con ella, la programación que utiliza, los "talk-show" y los "reality soap" que ocupan espacios preferentes y nos anticipa cómo será la televisión del futuro, en especial de latinoamérica.

Los problemas de los derechos humanos en el Perú, durante la administración de Alberto Fujimori, desde la óptica de varios periódicos de Lima y una aproximación a los problemas éticos que plantea la autopista de información de Internet, son, entre otros, algunos de los temas que desarrolla la presente edición.

CHASQUI



PORTADA

- 4 LAS FACULTADES DE COMUNICACIÓN
EN EL UMBRAL DE LA ERA INTERNET**
Miquel de Moragas Spá

OPINIÓN

- 12 LO QUE SE QUIERE CONTAR NO
SIEMPRE ES LO QUE SE DEBE CONTAR**
Javier Ronda Iglesias

ENSAYOS

- COMUNICACIÓN POLÍTICA*
- 14 MÉXICO:
LA SEDUCCIÓN ELECTORAL**
Irving Berlín Villafaña
- TELEVISIÓN*
- 22 ¿ ES LA TELEVISIÓN
EL DESIERTO DE LA CULTURA?**
Orlando Gómez León
- 28 TELEVISIÓN DE HOY,
TELEVISIÓN DE MAÑANA**
José Ángel Cortés Lahera
- PRENSA*
- 34 FUJIMORI: DERECHOS HUMANOS Y PRENSA**
Jorge Acevedo Rojas
- INFORMÁTICA*
- 38 LA ÉTICA EN INTERNET**
Issa Luna Pla
- 46 LA CIBERNÉTICA Y LOS PELIGROS
DE LA PRIVACIDAD**
Jorge Aguirre Charvet
- LENGUAJE*
- 52 ERRORES COMUNES
EN EL LENGUAJE PERIODÍSTICO**
Juan Manuel Rodríguez

54 BIBLIOGRAFÍA SOBRE COMUNICACIÓN

58 PERISCOPIO TECNOLÓGICO

62 ACTIVIDADES DE CIESPAL

Errores comunes en el lenguaje periodístico

Juan Manuel Rodríguez ■

Hasta hace pocos años, caminar con el periódico bajo el brazo y desplegarlo en lugares públicos confería a las personas cierto status de burguesía ociosa o proletariado instruido. Pero ya nadie ostenta con el periódico, los estereotipos han evolucionado. El llavero –cuanto más grande, mejor– y el celular han suplantado a los diarios. El uno es signo de prosperidad y tenencia de cosas, el otro es indicio de poseer contactos importantes y estar más globalizado que pelota de fútbol.

Ante las nuevas convenciones sociales, frente a una información a la que se accede con mayor rapidez vía electrónica, los editores de periódicos, los voceadores, los reporteros y comentaristas han puesto el grito en el cielo: quedarse sin lectores es una manera de morir sin pena ni gloria. Esta crisis de compradores –ya ni siquiera se usa el papel para esconder los paquetes de toallas sanitarias– ocasionó un concurso promovido por la asociación de editores de periódicos de Ecuador.

Las bases de este concurso, que nos servirán como ejercicio de corrección, pueden ser un ejemplo clarísimo del por qué los periódicos pierden unos lectores que jamás cultivaron. ¿Dónde ha fallado el mercadeo? Para poseer lectores hay que respetarlos, cuidar el estilo, o sea, editar textos que sean modelo de pulcritud, claridad, exactitud y naturalidad en el

uso del idioma. Por el contrario, las dos escasas páginas (menos de 200 palabras) con las bases de la campaña publicitaria para ganar lectores rompieron las más elementales normas del bien decir: confusas, plagadas de errores e incorrecciones, redundantes y absurdas. En ellas se demuestra ese desaliño que produce el alejamiento de los lectores y el descuido en el trato del idioma. Sin embargo, una cruzada promovida por Iván Carvajal, Manuel Corrales, Simón Espinosa y otros escritores auténticos luchan para que se respete la decencia en la expresión. La corrupción invade también los reductos del lenguaje y los núcleos de la cultura institucionalizada.

¿Pro-lectoría, pro-lectores o pro-lectura?

La AEDEP denominó a la campaña PRO-LECTORÍA. Si la lectoría es el oficio de algunos clérigos que leían en el refectorio y en los púlpitos de las iglesias, ya el nombre genera confusión y sobresalto. ¿Querían los editores de periódicos promover la lectura de los diarios en los claustros? ¿Querían formar lectores callejeros que, como juglares, voceasen las noticias a los transeúntes? ¿No hubiese sido más clara una campaña denominada PRO-LECTORES, PRO-LEYENTES (con el toque de pedantería) o PRO-LECTURA?

Para nublar aún más el significado de esta "pro-lectoría", se insistió en que el "objetivo de la campaña era promover la lectoría de periódicos a nivel nacional", o sea, crear personas que tengan el oficio de lectores o leyentes en alguna orden religiosa. Y se añadió que se hacía "con el fin de captar el público con el que no se cuenta", frase de muy dudoso significado, pues en vez de "con el fin de" pudiera haberse usado la preposición "para", más certera y con menos rodeos. "Captar el público que no se cuenta" causa hilaridad, ya que sería estúpido, por decir lo menos, que captasen el público de fieles devotos. Siendo esa oración redundante, hubiese sido mucho mejor haber escrito simplemente para captar lecto-

"Captar el público que no se cuenta" causa hilaridad, ya que sería estúpido, por decir lo menos, que captasen el público de fieles devotos.

res, y punto. Mas, como parece que dudaban de la claridad de lo dicho, volvieron a insistir en que el fin de la campaña era "captar aquel público que actualmente no compra periódicos". ¿En qué quedamos: es pro-lectoría, pro-lectores o pro-compradores?

Más rarezas idiomáticas

Pero si el nombre de la campaña nos extraña por ambiguo y confuso, en las bases encontramos rarezas idiomáticas como el apartado que denominan "medios a utilizarse". Esta expresión es un galicismo y es incorrecto. Se debería decir "medios por utilizarse", o si se desea: "medios que se utilizarán". Esta forma de expresión está tan extendida que escuchamos al concejal de los festejos quiteños que leía: "los eventos a presentarse" (mal, muy mal). El licenciado debería haber leído "los eventos que se presentarán" o "los eventos por presentarse". Igualmente se escuchó que "las deudas a pagar", cuando debemos decir "las deudas por pagar". Si le dicen deudas a pagar, no las pague. Un Ministro hablaba de "el concurso de ortografía a realizarse". Muy mal, señor Ministro.

Otro de los apartados se titulaba "tiempo de duración de la campaña". ¿No era suficiente el decir "duración de la campaña?" Y proseguía: "la AEDEP deberá seleccionar (la oferta) que mejor le convenga", obvio. Escoger la que no les conviene sería una tremenda torpeza. También leímos: "una vez publicados los avisos en los que se convoca al concurso", o sea, una vez publicados los avisos de la convocatoria. En las clases de periodismo se explica que el buen periodista da la mayor cantidad de información con el menor número de palabras y excluye lo obvio por ser obvio, claro. Cuestión de economía. También se explica que la confusión y la ambigüedad deben extirparse del escrito. El mejor mercadeo para ganar lectores quizás sea tan sencillo como empezar a respetarlos, enseñarles a saborear el placer del texto. En resumen, para tener lectores hay que formarlos. ●

Bibliografía sobre Comunicación

La siguiente es la información sobre libros, revistas y otras publicaciones que sobre temas de comunicación, han sido enviados en las últimas semanas al Centro Internacional de Estudios Superiores de Comunicación para América Latina (CIESPAL).

El Centro de Documentación de la Institución, cuenta con un activo de más de 21.000 documentos entre libros, revistas, folletos y otras publicaciones, todas ellas referidas al campo de la comunicación.

Esa información está disponible, entre las 09h00 y las 16h30, para estudiantes y egresados de las Facultades de Comunicación del país y el extranjero, investigadores, profesionales, periodistas y público en general.

El Centro de Documentación de Ciespal puede ser consultado en forma personal en nuestra sede ubicada en la Avenida Almagro N32-133 y Andrade Marín, a la Casilla Postal 17-01-584 o al e-mail <ciespal@ciespal.org.ec>

CONVERGENCIA

Año 7 – Número 22 – Mayo-agosto 2000. Una publicación del Centro de Investigación y Estudios Avanzados de la Facultad de Ciencias Políticas y Administración Pública de la Universidad Autónoma del Estado de México.

En esta entrega y bajo el apartado de Comunicación, Familia y Política, la revista *Convergencia*, publica los siguientes artículos que pueden ser de interés para nuestros lectores: Una perspectiva normativa acerca de la videopolítica de Miguel Ángel Santagada; Tecnologías de la información y participación ciudadana en el municipio venezolano, un análisis normativo de Jennifer Fuenmayor Carroz y Flor María Ávila Hernández; Diversidad de la oferta televisiva mexicana, dos semanas de 1999 de Juan Enrique Huerta Wong; y, Boceto Metodológico para investigar la interacción, familia y medios de comunicación, de Luis Alfonso Guadarrama Rico.





BOLETÍN CULTURAL

Número 205 Junio/julio/agosto 2000. Una publicación conjunta de la Oficina de Información Diplomática, la Dirección General de Relaciones

Culturales y el Instituto de Cooperación Iberoamericana, de Madrid, España.

Contiene una excelente edición facsimilar de las distintas publicaciones efectuadas por los principales diarios españoles, sobre temas de interés estrictamente cultural. Informaciones sobre comunicación e informática, conviven con otras de lenguaje, arte, literatura, libros, arqueología, cine, bibliotecología, etc.

REPORTEROS DE LA CIUDAD

Número 33, Julio 2000. Una publicación mensual del Área de Producción Gráfica de la Secretaría de Producción y Servicios de la Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la Universidad Nacional de La Plata, Provincia de Buenos Aires, República Argentina.

Un buen trabajo editorial y periodístico que incluye notas de actualidad como las que aluden a nuevas formas de programación para la televisión, el servicio militar en la Argentina y la guerra contra la subversión, los telejuegos y la serial televisiva de "Los titanes en el ring". Otras notas de interés tienen que ver con el escritor argentino Manuel Puig, el portal educativo www.educ.ar, la ciudad de La Habana, el director de cine Dimitri Rascovich.



ESTUDIOS SOBRE EL MENSAJE PERIODÍSTICO

Número 6 – 2000. Publicación anual del Departamento de Periodismo de la Facultad de Ciencias de la Información, de la Universidad Complutense de Madrid, España

Esta entrega de la importante publicación de la Universidad Complutense se abre con siete estudios sobre "El columnismo, pasado, presente y futuro", entre los que destacan el escrito por María Santos Sáinz de la Universidad Michel de Montaigne de Burdeos, Francia, sobre "Los creadores de opinión" en ese país europeo. Son muy actuales los trabajos sobre el columnismo en Internet de Concha Edo y Pedro Paniagua.

En un segundo bloque, sobre Investigaciones y Documentos, aparecen doce trabajos, cada uno más interesante que el anterior. Los trabajos de Lizy Navarro Zamora y Emy Armañanzas sobre el periódico on line y periodismo electrónico, son del momento.

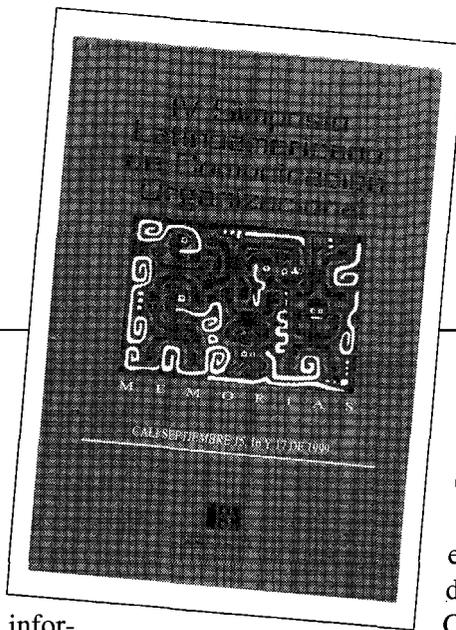
Por fin el apartado Bibliografía, con referencias de 10 obras distintas.

CIENCIA Y EDUCACIÓN

Número 3-2000. Editado por Inter Naciones, Alemania. La publicación alemana dedica este número al tratamiento de la relación entre educación y el uso de la red. Sostiene que en ese país europeo el acceso escolar a Internet es deficitario en relación con otras naciones industrializadas. "En Canadá el 80 por ciento de las escuelas están conectadas a Internet, en Estados Unidos el 60 por ciento y en Holanda el 40 por ciento, contra un escuálido 12 por ciento en Alemania", informa.

AMÉRICA LATINA EN MOVIMIENTO

Números 319 – 320 – 321 – 322 – 323 – 324, de agosto, septiembre, octubre y noviembre de 2000. Una publicación de la Agencia Latinoamericana de Información (ALAI), sede Ecuador.



La acostumbrada recopilación que realiza ALAI de los principales temas informativos de América Latina, con un tratamiento equilibrado de los mismos, que convierte a cada entrega en permanente fuente de consulta para periodistas, investigadores y público en general. Un buen trabajo informativo que realiza ALAI, que permite a los interesados completar la información que por distintos medios reciben sobre lo que ocurre en la región.

AGENDA

Agosto 2000 – Año 4 - Número 38. Boletín informativo de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, FLACSO, Sede Ecuador.

Contiene información sobre el establecimiento de una Maestría en ciencias sociales con especialización en Ciencia Política, los resultados sobre una investigación de las formas indígenas de administración de justicia, los programas de cooperación que lleva adelante la FLACSO, los ecos en la prensa de las actividades de la Facultad y los eventos realizados y aquellos que se proyectan para el futuro.

DIÁLOGOS DE LA COMUNICACIÓN

Número 58 – Agosto de 2000. Revista teórica de la Federación Latinoamericana de Facultades de Comunicación Social, Lima, Perú.

En esta edición de Diálogos de la comunicación, Denise Cogo, explora el tema de la pluralidad como desafío a la comunicación de los "excluidos" en Brasil y Latinoamérica. El trabajo de la investigadora de la Universidad do Vale dos Sinos del Brasil, propone superar la exclusión que involucra el acceso a las tecnologías y por tanto incluir la preocupación en saber dónde y cómo buscar las informaciones en una época en la que el conocimiento está cada vez más fragmentado y el gran desafío de la información es saber dónde está.

Otros trabajos abordan cuestiones sobre la participación en la radio, la entrevista testimonial en televisión, la crónica como forma de dar testimonio por escrito, la comunicación precolombina en América y otros.

MEMORIAS DEL IV SIMPOSIO LATINOAMERICANO DE COMUNICACIÓN ORGANIZACIONAL

El resultado documental del evento que se realizó en la ciudad colombiana de Santiago de Cali, en septiembre de 1999, or-

ganizado por la Corporación Universitaria Autónoma de Occidente, División de Comunicación Social, con los auspicios de la Fundación Konrad Adenauer.

La publicación incluye las ponencias presentadas en la reunión, como la que trata sobre la ética, comunicación y desarrollo humano de la peruana María Luisa Wiegold; Crisis, una oportunidad para la comunicación de Patricia Reina; El manejo del caos a través de una mejor comunicación del estadounidense Jack Torbin; La comunicación organizacional como elemento de eficiencia y productividad en México de Jesús Tetsuji Tamashiro Paz, entre otros trabajos de interés.

PERSPECTIVAS DEL MUNDO DE LA COMUNICACIÓN

Número 1 – Noviembre-diciembre 2000. Publicación bimestral de la Facultad de Comunicación de la Universidad de Navarra, Pamplona, España.

La publicación, en su edición de lanzamiento, señala la decisión de constituirse en un servicio periódico de calidad para la actualización y el perfeccionamiento profesional de los antiguos alumnos. Dice que hace tan solo unas cuantas décadas, los conocimientos adquiridos en la universidad eran suficientes para poder desarrollar la propia tarea profesional durante toda la vida; ahora, en cambio, sin estudio, sin la preocupación constante por entender el momento presente, no resulta posible trabajar de modo excelente en el campo de la comunicación.

Se incluyen trabajos sobre el futuro de las revistas, la radio ante los nuevos retos y la controvertida relación entre el periodismo de hechos y aquel de opinión.

BIBLIOGRAFÍA

Otras publicaciones recibidas:

- ARENA JOURNAL, New Series, No. 15, 2000-12-11, Australia
- JOURNAL OF POPULAR CULTURE, Vol. 33.4, Spring 2000-12-11, U.S.A.
- TELECOMMUNICATIONS POLICY, Vol 24, Numbers 6/7 – 8/9, July/August 2000 – September/October 2000-12-11, The Netherlands.
- ZESZTYTY PRA-SOZNAWCZE, NR 1-2 (161-162), Krakow 2000, Polonia.
- COMUNICAÇÃO & POLÍTICA. Volume VII, No. 2, nova série, maio-agosto 2000, Brasil.
- COMUNICAÇÃO & SOCIEDADE. No. 33 – 1º semestre de 2000, Brasil.
- COMUNICAÇÃO & EDUCAÇÃO. Año VII – set./dez. de 2000, Brasil.
- MEDIA ASIA, an Asian Mass Communication quarterly, Volume 27, Number 2 2000, Singapore.
- COMMUNICATION RESEARCH TRENDS, Centre for the Study of Communication and Culture, Saint Louis University, Volume 19 (1999) Number 4, U.S.A.
- EL MES DE LA UNESCO, Boletín trimestral de información, No. 37, abril-junio de 2000.
- INFORMATIVO CAMPESINO, Centro de Documentación y Estudios, Septiembre 2000, No. 143, Paraguay.
- INFORMATIVO MUJER, Centro de Documentación y Estudios, Agosto 2000, Año 12, No. 138, Paraguay.
- FUENTES UNESCO, No. 126 – Septiembre 2000, No. 127 – Octubre 2000.
- HORA DE CIERRE, la revista del Instituto de Prensa de la Sociedad Interamericana de Prensa, Año 8 – No. 33 – Agosto 2000.
- REVISTA MEXICANA DE COMUNICACIÓN, Año 13 – No. 66 – Nov/Dic 2000.
- MUJER/FEMPRESS, red de comunicación alternativa de la mujer, Octubre 2000 No. 227, Noviembre 2000 No. 228, Chile.
- INTERACCIÓN, revista de comunicación educativa, Cedal. No. 23, Septiembre de 2000, Colombia
- ACCIÓN, noticias de la Asociación Mundial para la Comunicación Cristiana, No. 228, 11, 2000, Perú.
- FELAP, boletín informativo de la Federación Latinoamericana de Periodistas, abril/mayo/junio 2000, México.
- ASSOCIAÇÃO NACIONAL DE JORNAIS, Ano 1 – No. 1 – 3º trimestre de 2000, Brasil
- NSK News Bulletin, The Japan Newspaper Publishers & Editors Association, Sept 2000 – Vol.23 No. 3, Japón.
- NEWSLETTER, Laboratório de Estudos Avançados em Jornalismo, No. 17 – outubro/2000. Brasil.

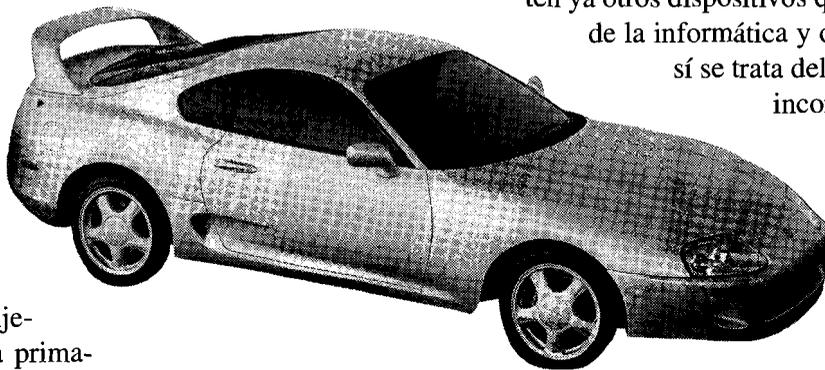
Periscopio Tecnológico

LISTO EL FANTÁSTICO AUTO-PC

Citroën y Microsoft anunciaron el 13 de noviembre el lanzamiento del "Auto PC", un automóvil que tendrá un ordenador con teléfono móvil, localizador vía satélite GPS, envío y recepción de e-mail y todo manejado con órdenes de voz por el conductor.

Los dos gigantes del mundo del automovilismo y la informática dijeron que la próxima primavera estará en el mercado un coche con un ordenador con teléfono móvil -manos libres-, localizador vía satélite GPS con voz, sistema de envío y recepción de correo electrónico, y dispositivo de CD-Rom para la ejecución de programas informáticos.

El objetivo es el de conectar permanentemente y en cualquier lugar al usuario del automóvil, que de



esta manera podrá aprovechar, por ejemplo, un atasco de tráfico para seguir trabajando.

El nuevo Citroën C5 y el nuevo modelo Xsara serán los primeros coches que incorporarán de manera opcional este sistema denominado Auto PC. La iniciativa de Citroën y Microsoft no es nueva. Existen ya otros dispositivos que aúnan el mundo de la informática y del automóvil, pero sí se trata del primer equipo que incorpora, en un mismo aparato, toda esta tecnología.

El Auto PC recibirá todas las órdenes por la voz. Así, el usuario podrá cambiar desde la emisora de radio hasta activar el sistema GPS, (que guía por satélite a los usuarios en ciudades y carreteras), al emitir sus indicaciones oralmente.

El Auto PC vendrá equipado con un teléfono móvil con una lista de números telefónicos y una agen-

da que podrá cambiar el conductor, con la introducción de una tarjeta electrónica o por un sistema de infrarrojos. El sistema permitirá a su vez recibir y enviar e-mails y SMS, así como conectar un ordenador y una impresora. El sistema del coche reconocerá la voz del conductor u otros usuarios del automóvil.

SE TRIPLICAN ATAQUES PIRATAS EN INTERNET

Los ataques en Internet a través de virus y maniobras de "hackers" se triplicaron este año en relación a 1999, reveló en Chile el estadounidense Peter Tippet, considerado un gurú de la seguridad informática.

En declaraciones a El Diario, Tippet pronosticó que el problema tenderá a empeorar en los próximos cuatro a cinco años, hasta que se generalice el uso de sistemas que pondrán término al anonimato en la red de redes.

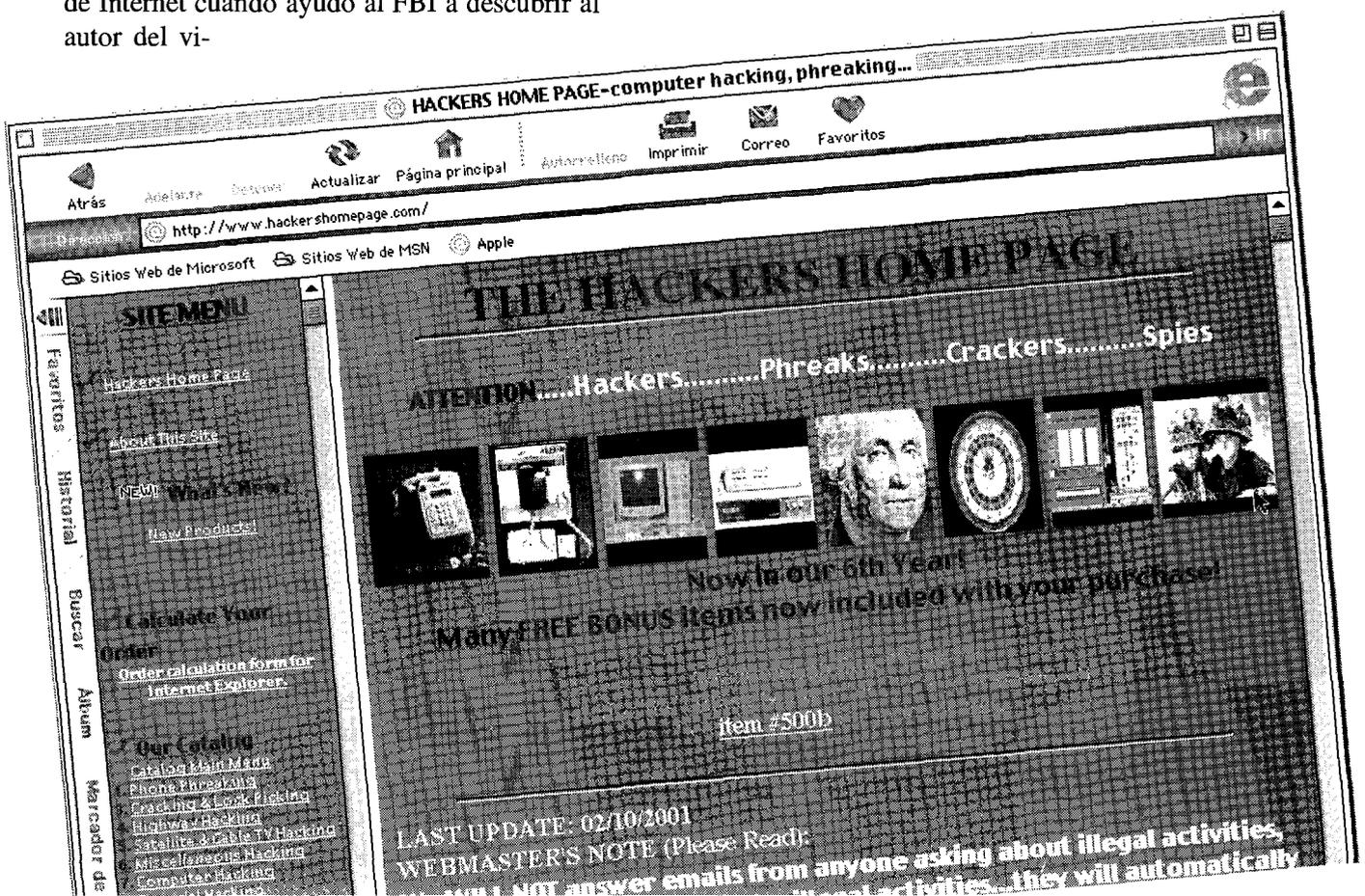
Tippet que asesoró al gobierno de Estados Unidos durante la guerra del Golfo en 1991, cobró fama como uno de los mayores expertos en el resguardo de Internet cuando ayudó al FBI a descubrir al autor del vi-

rus "Melissa", uno de los más destructivos en la historia de la red mundial.

El especialista aseguró que a más de que en el 2000 hubo tres veces más ataques a sitios web en Internet que en 1999, aumentó al doble la frecuencia de incursiones de hackers (piratas informáticos) que buscan apoderarse de direcciones IP.

La dirección IP (Protocolo Internet) es el indicativo que recibe cada usuario para activar a su vez el nombre y la clave con que se identifica ante su proveedor de enlace a la red para navegar en ella, trabajar en su propio sitio web o utilizar su correo electrónico. El conocimiento de este protocolo es lo que permite a los delincuentes informáticos invadir servidores o portales con virus que pueden alojarse en los discos duros de los computadores de los usuarios o bloquear servidores mediante la saturación de mensajes.

En este año el portal de buscadores Yahoo así como el web de negocios America Online, sufrieron graves ataques informáticos. En mayo un hacker filipino creó el virus "I love you" que causó millonarias pérdidas en sistemas



computacionales de Asia y Europa, afectando sobre todo a los usuarios de Hotmail.

Tippet sostuvo que en el 2001 habrá mayores problemas en la red, no sólo por la multiplicación de virus, sino porque estos además serán más rápidos, es decir, se expandirán en servidores y estaciones de servicios a una gran velocidad, antes de que se creen antivirus o se adopten otras medidas de prevención.

Señaló que la tendencia predominante en los "hackers" será apoderarse de datos sensibles, no sólo para dañar sistemas informáticos, sino también para operaciones comerciales ilícitas y otros delitos. Así, los ataques informáticos pueden tener como objetivo el apoderarse de números de tarjetas de crédito o registros médicos de usuarios de la red.

"Internet es básicamente un lugar anónimo y eso provoca que algunas personas hagan cosas que no harían si temieran ser descubiertas. El anonimato en la red se acabará en los próximos cuatro o cinco años", gracias a nuevas tecnologías, como la sexta versión del Protocolo Internet y la Infraestructura de Llave Pública (PKI, según su sigla en inglés).

Las nuevas tecnologías eliminarán dos tercios del problema, pronosticó Tippet, quien subrayó que las empresas y los organismos públicos deben igualmente mejorar sus prácticas en ma-

teria de seguridad informática. "Hay dos maneras de abordar la privacidad en Internet. Una es darse cuenta de que nunca ha existido y nunca existirá. La otra, y esa es mi posición, es pensar que debería haber privacidad y que deberíamos empezar a trabajar para cambiar las cosas", dijo el experto (IPS).

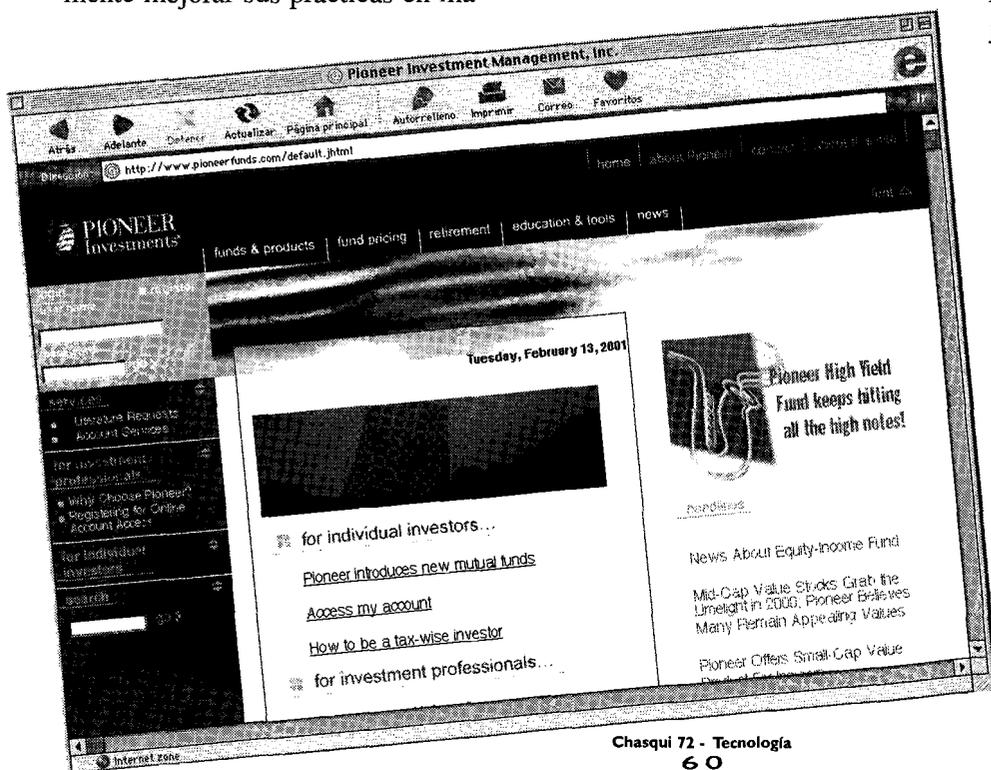
SITIO WEB CON INTELIGENCIA ARTIFICIAL

La empresa Pioneer de los Estados Unidos, especializada en fondos comunes de inversión, anunció la puesta a punto de un nuevo sitio en la red, con el código <www.pioneerfunds.com>, que cuenta con inteligencia artificial de próxima generación, para un mejor servicio y atención al cliente.

El sitio presenta tres guías cibernéticas animados: Janet, Logan y Keith que brindan una experiencia única y personalizada a los accionistas e inversores profesionales que los visitan. Janet y Logan se encuentran en el sitio de Pioneer abierto al público en general, mientras que Keith está disponible sólo para intermediarios financieros.

Estos guías cibernéticas pueden conversar, procesar y actuar cuando se lo requiera. Con una completa base de conocimiento y la habilidad de generar las mejores respuestas posibles, los guías cibernéticos manejan las preguntas concretas en el curso de una conversación, con personas interesadas en realizar operaciones financieras.

Janet responde con una definición cuando se le pregunta, "¿Qué es un fondo común de inversión?"; pero si se le pregunta: "¿Cómo participar en un fondo común de inversión?" Janet deriva al usuario a un profesional en inversiones. Logan brinda guías habladas, pensadas para



ayudar a los inversionistas a preparar la primera reunión con un inversor financiero profesional. Keith es un "CyberRep", o representante cibernético, que está diseñado para asistir a los inversores profesionales brindándoles datos concretos sobre determinadas inversiones.

**PRESENTAN
"VOCES DE LATINOAMÉRICA"**

Las empresas Time Latin America y American on Line (AOL) Latin America presentaron una iniciativa editorial denominada "Voces de Latinoamérica", que estará disponible simultáneamente, en formato impreso, en la revista TIME Magazine Latin America, y en la Internet, en AOL Latin America.

Voces de Latinoamérica conectará a los lectores de Time y a los usuarios de AOL entre sí y con varios de los escritores, artistas y líderes de opinión latinoamericanos más influyentes. Al combinar el contenido impreso con una dinámica plataforma bilingüe, "Voces" atraerá a la comunidad latinoamericana a un animado e interactivo debate.

"El proyecto Voces nos permitirá llevar a un nuevo nivel el debate sobre el presente y el futuro latinoamericano," expresó George Russell, jefe de redacción de TIME Latin America. "Encargaremos e imprimiremos algunos ensayos provocativos de los pensadores más importantes de la región, y mediante AOL brindaremos a los lectores los medios para que respondan y hagan aportes que aseguren el diálogo."

"El acuerdo Voces con TIME Latin America permite que nuestros usuarios entablen discusiones filosóficas provocadoras con lí-

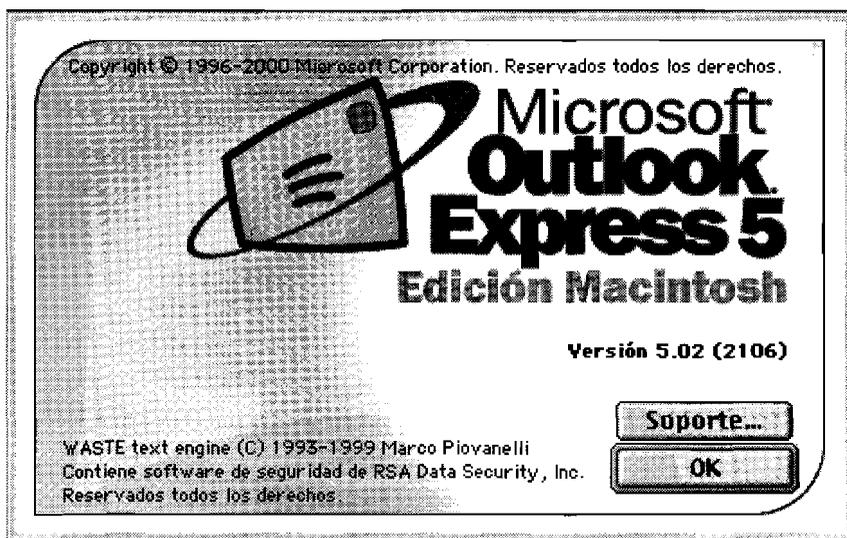
deres emergentes y entre ellos mismos, sobre temas claves que están dando forma a la conciencia de toda la región latinoamericana," expresó Guy García, vicepresidente de contenido y programación de AOL Latin America.

"Estamos definiendo un sitio dinámico donde los usuarios además de acceder a la información en inglés y en español, pueden responder a la misma y dejar sentados sus propios puntos de vista, manteniendo así los temas candentes y al día. Junto a los redactores de TIME Latin America, presentaremos información sobre una amplia gama de temas, y estableceremos un poderoso foro impreso para llegar incluso a más consumidores latinoamericanos en línea y líderes de opinión."

La primera iniciativa del proyecto Voces de Latinoamérica incluirá próximamente un panel de discusión y una transmisión en vivo en Internet con seis "Voceros" en Miami, Florida. Se podrá acceder en línea a Voces de Latinoamérica mediante los servicios para suscriptores de AOL Latin America en México, Brasil y Argentina (palabras clave: Voces y Voces en TIME), y en web.

Los ensayos aparecerán quincenalmente en TIME Latin America, y contarán con los aportes de figuras notables como: el autor Alberto Fuguet, la historiadora social Silvana Paternostro, la actriz y productora Salma Hayek, el músico que se ha volcado a la política Rubén Blades, entre otros.

Las discusiones girarán en torno a temas como la voz latinoamericana en la escritura, el machismo y sus efectos mortales en la sociedad, la reforma política en un mundo de libre comercio, etc. ●



**Lo que pasó
y lo que vendrá**

Actividades de CIESPAL

El Centro Internacional de Estudios Superiores de Comunicación para América Latina (CIESPAL), con los auspicios de la Organización de Estados Americanos (OEA), realizó con éxito a finales de noviembre, el "Seminario Internacional sobre el Futuro de los Medios Impresos de América Latina y el Caribe".

Más de medio centenar de periodistas e investigadores de la comunicación de la región, se encontraron durante casi una semana y pasaron revista a los últimos adelantos tecnológicos, la realidad actual de los diarios y otras publicaciones periódicas y el futuro que les espera a esos medios de comunicación social.

**EL FUTURO DE LOS MEDIOS ESCRITOS
EN AMERICA LATINA Y EL CARIBE**
QUITO 27 de Noviembre al 7 de Diciembre 2000



De izquierda a derecha: Humberto López, encargado de negocios de Honduras, Mario Martínez y Palacios, OEA; Edgar Jaramillo, director de CIESPAL; Víctor Hugo Ollala, Presidente del Consejo de Administración de CIESPAL; Carlos María Ocampos, representante de la OEA y Francisco Vivanco, Presidente de La Hora.



Los asistentes de todo el continente al seminario internacional sobre el futuro de los medios escritos en América Latina y el Caribe, posan ante el edificio de CIESPAL.

Producción Integral de Radio

En la ciudad de Cuenca, al sur del país, se realizó un Curso de Producción Integral de Radio, con la asistencia de 31 estudiantes universitarios de comunicación, que fue dictado con brillantez por el experto argentino Jorge Gorostiza.

El balance anual de la gestión de formación y capacitación del CIESPAL es alentador. Se realizaron 58 eventos, con una asistencia global de alrededor de 1.700 estudiantes, periodistas, investigadores, docentes y expertos.

La mayor parte de los eventos se realizaron en Quito, pero también se cumplieron en las ciudades costeras de Manta, Guayaquil y Machala y en las urbes andinas de Cuenca, Ibarra, Ambato, Loja y Rio-

bamba. Los instructores, nacionales y extranjeros, cubrieron los más variados tópicos y especialidades.

Cursos dictados

Los cursos abordaron, entre otros, los siguientes temas:

- Capacitación para periodistas en materia económica,
- la técnica de la entrevista radial,
- producción radial,
- ética y objetividad periodísticas,
- Internet y nuevas tecnologías,
- planificación de la comunicación,
- comunicación organizacional,
- producción de televisión,
- redacción periodística y edición,
- periodismo y medio ambiente,

- televisión y violencia,
- radiorevistas y noticieros,
- redacción y estilo periodístico,
- paradigmas epistemológicos de la comunicación y la cultura,
- locución y reportero popular,
- libertad de expresión,
- edición digital de radio y televisión,
- investigación de audiencias,
- humor y creatividad en radio,
- periodismo y energía nuclear.

El nuevo año

Ahora el Departamento de Formación Profesional se prepara para iniciar con entusiasmo las actividades para el nuevo año 2001.

Los interesados podrán acceder a toda la programación anual a través del correo electrónico, la página en Internet de CIESPAL, fax o por correo aéreo.

Se organizaron varios cursos a partir del martes 9 de enero.

Computación básica para periodistas, docentes o estudiantes de comunicación, por desarrollarse en los horarios de 7:00 a 9h:00; de 12:00 a 14:00; 17:00 a 19:00, durante dos semanas hasta completar veinte horas. Algunas universidades reconocerán como válidos estos cursos.

Talleres de elementos básicos de diseño gráfico para comunicadores, periodistas, y estudiantes de comunicación, por cumplirse desde la primera semana de enero.

Cursos para actores y extras para la televisión y la radio que busca formar a los profesionales de la radio y a quienes quieran actuar en la TV en las técnicas de actuación con sentido técnico, crítico y ético, al completar toda la formación académica dividida en varios módulos, a partir del próximo 8 de enero.

Otros cursos

CIESPAL anuncia la realización de cursos de radio (producción, edición digital, nuevos formatos), televisión (edición, manejo de cámaras, edición digital, animación), durante el año 2001. También están previstos los cursos de Comunicación Organizacional, Redacción periodística, Creatividad en la radio, entre otros muchos temas.

OTRAS NOVEDADES

El Departamento de Radio y Televisión de CIESPAL, por su parte, realizó en las últimas semanas los siguientes eventos:

- Primer curso taller de edición digital de radio, dirigido a comunicadores sociales vinculados a los diferentes medios radiofónicos del país. Asistieron 15 alumnos, tres por computadora, quienes tuvieron como instructores a Makka Hanne y Chafi Cian, de Aler. El curso taller se inició del 25 al 30 de septiembre y del 2 al 7 de octubre, en horario de 15 a 17 horas. El curso fue coordinado por los Departamentos de Formación Profesional y Radio y Televisión

- Segundo curso taller de edición digital de radio, dirigido a personas vinculadas a los medios de comunicación radiofónicos del país. El curso tuvo como instructores a Makka Hanne de Holanda y a Chafi Cian, de Argentina. 15 alumnos asistieron, a partir del lunes 16 al 21 de octubre y del 23 al 27 de octubre, en horario de 15 a 17 horas. El curso fue coordinado por los Departamentos de Formación Profesional y Radio y Televisión.

- Curso taller de producción de televisión, se realizó del 16 al 20 de octubre, dirigido a 20 estudiantes de comunicación de la Universidad Laica Eloy Alfaro de Manabí. Tuvo como instructor a Mauricio Estrella y contó con la colaboración del personal del

Departamento de Radio y Televisión de CIESPAL y del Departamento de Formación Profesional. El horario fue de 09h00 a 20h00.

- Los estudiantes de la Universidad Internacional SEK, realizaron en CIESPAL prácticas de radio los días lunes, en horario de 08h00 a 16h00 y los martes y miércoles de 15h00 a 17h00. El instructor fue el profesor Nelson Villagómez, quien contó con la colaboración total del Departamento de Radio.

- Producción de cinco cuñas radiales de 35 segundos de duración, relacionadas con la promoción del Tercer Censo Nacional Agropecuario, que lleva adelante el proyecto Sica-Inec. Adicionalmente, fueron entregadas 360 copias de las cinco cuñas para enviar a las diferentes emisoras del país.

- Producción de un spot de televisión de 30 segundos de duración, relacionado con la prevención del VIH-Sida. Esta cuña fue solicitada por el Programa Onu-Sida.

- Producción de dos cuñas radiales de 40 segundos de duración, para promocionar el Censo de Población y Categorización Socio Económica del cantón Ibarra. Estas cuñas fueron solicitadas por el Comité por la Vida y la Salud del cantón Ibarra y el Ministerio de Salud, a través de su proyecto Modersa.

- Seminario taller de reporteros populares dirigido a estudiantes y líderes barriales del cantón Quito. Asistieron 42 jóvenes y adolescentes, en dos grupos de 21 cada uno, del 19 al 22 de septiembre. Esta fue una colaboración de CIESPAL con el Municipio de Quito, especialmente con Radio Municipal. ❁



El Rector de la Universidad Central del Ecuador, Ing. Víctor Hugo Olalla, Presidente del Consejo de Administración de CIESPAL, inaugura el seminario internacional sobre el futuro de los medios escritos en América Latina y El Caribe.

Programación Educativa:

- Cultura de Paz
- Derechos humanos
- Equidad
- Sustentabilidad
- Economía solidaria

La mayor cobertura informativa de América Latina. Noticias hechas en América Latina

Red Quechua Satelital:
Quichuas y quechuas unidos en una sola programación del satélite

Programas Musicales

Insumos:

- Música
- Programas especiales
- Efectos de sonido

Programación evangelizadora:
La vida cotidiana con ojos de buen cristiano



américa latina en red

ALRED: Tecnología de punta en tu radio
asociación latinoamericana de educación radiofónica



MIXED MEDIA
La radiodifusión e Internet
en América Latina y el Caribe
MEDIOS ENTEROS

Hay quienes sostienen que la radio seguirá siendo el medio más importante para los pobres. Otros proponen los nuevos medios, y sostienen que el monólogo de la radiodifusión será reemplazado por el diálogo de Internet ¿Tendrá la convergencia un resultado acotado o, por el contrario la inyección de DNA digital de Internet transformará la próxima generación de la radio en una especie totalmente nueva?

Veintiséis profesionales de la radio de América Latina y el Caribe discutieron el tema el 23 y 24 de septiembre. Lea sus pensamientos y conclusiones en <http://comunica.org/tampa/>

Mixed Media - Medios Enteros - Un seminario patrocinado por la Fundación Friedrich Ebert y organizado por Comunica.

info@comunica.org - <http://comunica.org>

COYUNTURA: **Martín Tanaka**, Perú. Elecciones-2000 y los conflictos poselectorales. **Rubén Sillé**, Haití. Crisis electoral, legislativa y gubernamental. **Lupe Cajías**, Bolivia. Del camino difícil al callejón oscuro.

APORTES: **Jesús Martín-Barbero**, Retos culturales: de la comunicación a la educación. **Jaime Sperberg F. / Barbara Happe**, Violencia y delincuencia en barrios pobres de Santiago de Chile y Río de Janeiro.

TEMA CENTRAL: SINDICALISMO. ENTRE LA EXCLUSIÓN Y LA RECONVERSIÓN. **Jaime Ruiz-Tagle**, Las organizaciones sindicales frente a la exclusión social en el Mercosur. **Ronaldo Baltar**, Globalización y acción sindical frente a la expansión de las empresas transnacionales. **Miguel Eduardo Cárdenas Rivera**, Sindicalismo y reconversión. **Martín Buxedas**, ¿Qué pasará con el empleo y la exclusión social? El caso uruguayo. **Héctor Palomino**, Los sindicatos en la Argentina contemporánea. **José Alfonso Bouzas Ortiz**, Democracia sindical en México. **Rolando Díaz**, Sindicatos y nuevo escenario político en Venezuela. **Carolina Quinteros**, Acciones y actores no sindicales, para causas sindicales. El caso del monitoreo independiente en Centroamérica. LIBROS. SUMMARIES.

SUSCRIPCIONES (Incluido flete aéreo)	ANUAL (6 núms.)	BIENAL (12 núms.)
América Latina	US\$ 56	US\$ 97
Resto del mundo	US\$ 86	US\$ 157

PAGOS: Cheque en dólares a nombre de NUEVA SOCIEDAD. Rogamos no efectuar transferencias bancarias para cancelar suscripciones. Dirección: Apartado 61712- Chacao-Caracas 1060-A. Venezuela. Telfs.: (58-2) 267.31.89 / 265.99.75 / 265.53.21 / 266.16.48 / 265.18.49, Fax: 267.33.97; @: nuso@nuevasoc.org.ve; nusoven@nuevasoc.org.ve. Página digital : www.nuevasoc.org.ve

ECUADOR DEBATE

Nº 51

Quito-Ecuador, diciembre 2000

COYUNTURA

Nacional: La crisis en el Ecuador en el contexto de las reformas financieras.

Wilma Salgado

Política: "Pugna de intereses" y desconsolidación de la democracia.

Equipo Coyuntura CAAP

Conflictividad socio-política: Julio - Octubre 2000.

TEMA CENTRAL

La ruptura geopolítica y epistemológica del paradigma del desarrollo.

César Montúfar

Dispensar la pobreza desde la exclusión. *José Sánchez Parga*

La invención de la pobreza y de sus discursos.

Françoise Houtart y François Polet

La falacia de la solidaridad y neoliberalismo. *J. de Ojano*

ENTREVISTA

Historia y Literatura

Entrevista realizada a Héctor Aguilar Camín por *Hernán Ibarra*

PUBLICACIONES RECIBIDAS

DEBATE AGRARIO

Clase, género e identidad: la United Fruit Company, "Hacienda Tenguel", y la reestructuración de la industria del banano. *Steve Striffler*

Agricultura de exportación y etnicidad en la frontera México - Estados Unidos.

Carmen Martínez Novo

ANALISIS

La Justicia en Tiempos de la Ira:

Linchamientos Populares Urbanos en América Latina. *Eduardo Castillo Claudett*

Democracia, estabilización económica y arreglos normativos: Argentina ... ¿una experiencia exitosa...?. *Laura C. Pautassi*

CRITICA BIBLIOGRAFICA

Las relaciones externas de la Comunidad Andina. Entre la globalización y el regionalismo abierto. Comentarios de *Angel Ma. Casas Gragea*

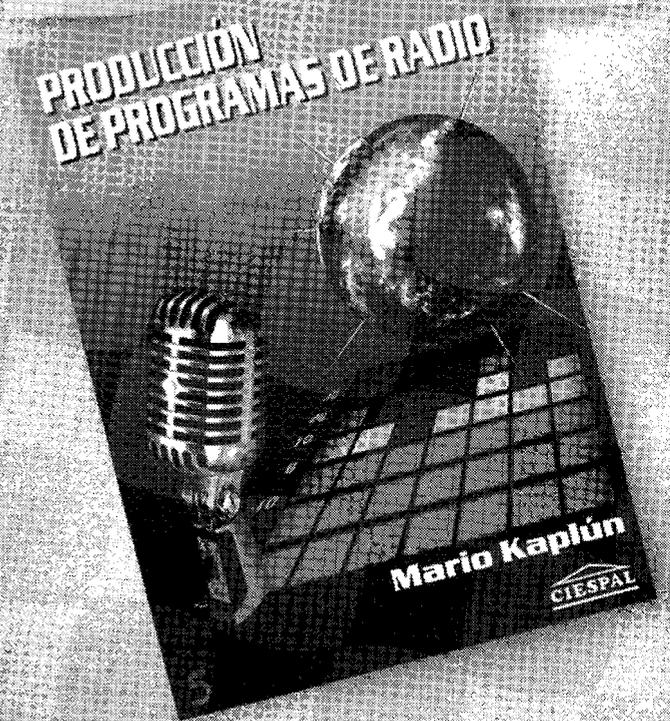
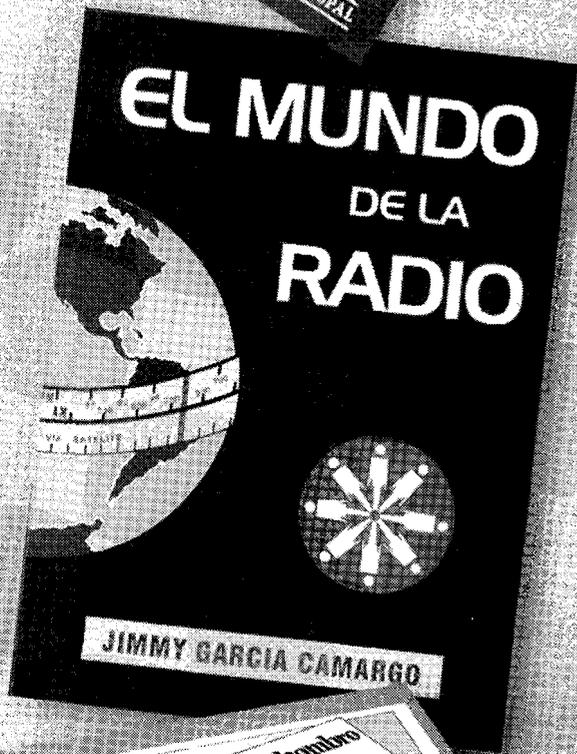
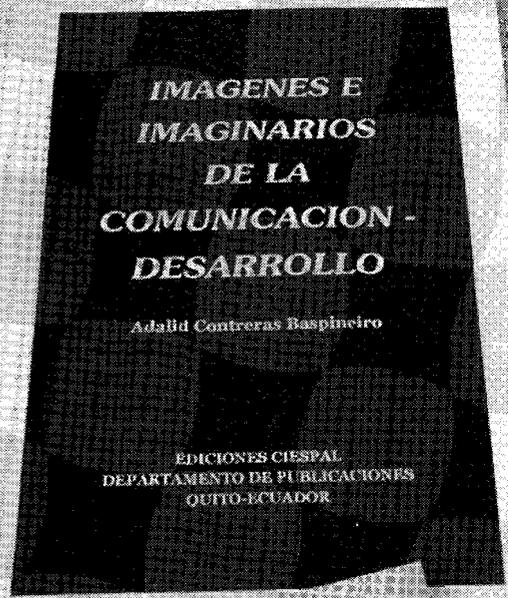
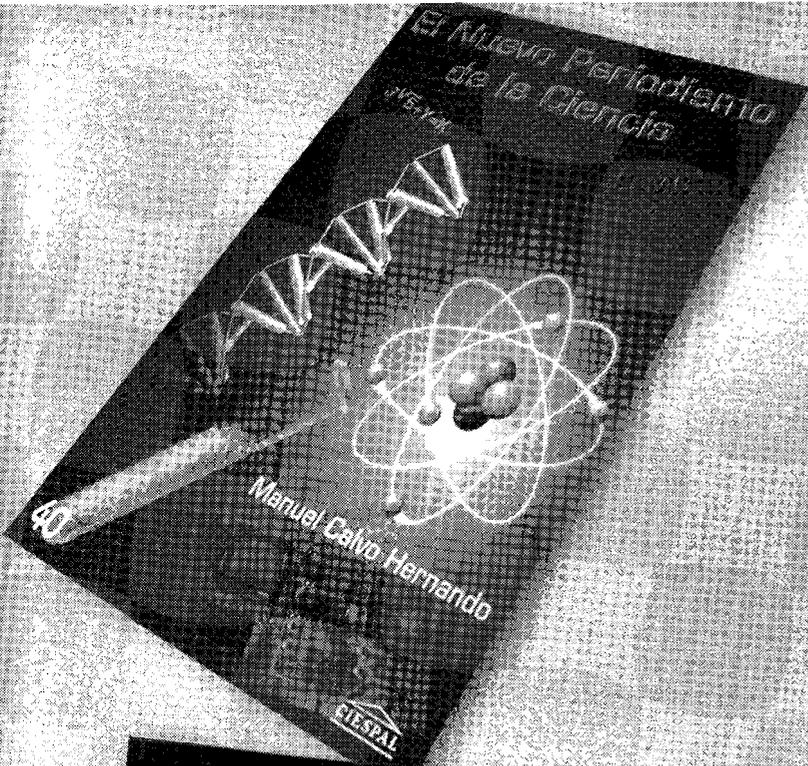
Suscripciones

Valor anual 3 números: exterior: US \$30 - Ecuador: US \$6

Ejemplar suelto: Exterior US \$12 - Ecuador: US \$2

Redacción: Diego Martín de Utreras 733 y Selva Alegre - Telf.: 522763

Apartado aéreo 17-15-173B Quito - Ecuador



Nuevos Libros



LIBROS DE TEXTO
Y CONSULTA
PARA
COMUNICADORES

INFORMACIÓN Y CATÁLOGOS:

Ciespal

Departamento de Publicaciones.

Av. Diego de Almagro N° 32-133 y Andrade Marín

Telfs.: (593-2) 544 624 548 011 546 652 Fax: (593-2) 502 487

e-Mail: ciespal@ciespal.org.ec

Apartado Postal: 17-01-584

Quito - Ecuador